



# ПОКРОВ ВІСНИК

[www.cerkiew.olsztyn.pl](http://www.cerkiew.olsztyn.pl)

ч. 122/2016

Рік III

7 серпня 2016 р.

Неділя 7-ма по Зісл. Святого Духа.

Успення св. Анни,  
матері Пресвятої Богородиці.  
Пам'ять свв. жінок  
Олімпіяди і Євпраксії.



## Змінні частини

**Тропар, гл. 6:** Ангельські сили на гробі твоїм\* і ті, що стерегли, змертвили\* і стояла Марія у гробі,\* шукаючи пречистого тіла твого.\* Половив Ти ада, та не спокусився ним,\* зустрів еси Діву, даруючи життя.\* Воскреслий з мертвих Господи, слава Тобі.

**Тропар, гл. 4:** Життя родительку – чисту Богоматір \* в утробі носила Ти, богомудра Анно. \* Тому, у славі радіючи, нині переставилася Ти до небесного прийняття, \* де житло тих, що веселяться, \* просячи прогрішень прощення \* для тих, що в любові Тебе почитають, приснблаженна.

**Слава, Кондак, гл. 6:** Життєначальною долонею\* умерлих із мрячних долин\* Життєдавець воскресив усіх – Христос Бог,\* воскресення подав людському родові.\* Він бо всіх Спаситель, воскресення і життя, і Бог усіх.

**I нині, Кондак, гл. 2:** Прародичів Христових пам'ять празнуємо, \* з вірою просячи їх помочі, \* щоб ізбавилися від усякої скорби всі, що кличуть: \* Бог наш з нами, що їх прославив, як і благоволив.

**Прокімен, гл. 6:** Спаси, Господи людей твоїх і благослови насліддя Твое (Пс. 27,9).

**Стих:** До Тебе, Господи, взиватиму, Боже мій, щоб не відвертався Ти мовчки від мене (Пс. 27,1).

**Прокімен, гл. 4:** Дивний Бог у святих Своїх, Бог Ізраїлів (Пс. 67,36).

**Алілуя:** Хто живе в помочі Всевишнього, під покровом Бога небесного оселиться (Пс. 90,1).

**Стих:** Скаже Господові, заступник мій еси і прибіжище моє, Бог мій, і надіюся на нього (Пс. 90,2).

**Стих:** Спасення праведним від Господа і оборонець Він їм у часі скорби (Пс. 36,39).

**Стих:** I поможе їм Господь, і ізбавить їх, і забере їх від грішників, і спасе їх, бо уповали на Нього (Пс. 36,40).

**Причастний:** Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1).

Радуйтесь, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1).

Послання до Римлян  
15, 1-7.



1. Ми, сильні, мусимо нести немочі кволих, а не самим собі догоджати. 2. Кожний з нас нехай намагається догодити близньому на благо, для будування. 3. Бо й Христос не сам собі догоджав, а як написано: зневаги тих, що тебе зневажають, упали на мене. 4. Все бо, що було написане давніше, написане нам на науку, щоб ми мали надію через терпливість й утіху, про які нас навчає Писання. 5. Бог же терпливості й утіхи нехай дасть вам, щоб ви між собою були однієї думки за Христом Ісусом, 6. щоб ви однодушно, одними устами славили Бога й Отця Господа нашого Ісуса Христа. 7. Тому будьте приязливі один до одного, як і Христос був до вас на Божу славу.



Евангеліє  
від Матея  
9, 27-35.

27. I як Ісус відходив звідти, слідом за ним пішли два сліпці, кричачи: – Помилуй нас, сину Давидів! 28. I коли він увійшов до хати, сліпці приступили до нього, і він спитав їх: – Чи віруєте, що я можу це зробити? – Так, Господи! – вони йому кажуть. 29. Тоді він доторкнувся до їхніх очей, кажучи: – Нехай вам станеться за вашою вірою! 30. I відкрились їхні очі. Ісус суворо наказав їм: – Глядіть, щоб ніхто не знову про це. 31. Та вони, вийшовши, розголосили про нього чутку по всій країні. 32. Як вони виходили, привели до нього німого, що був біснуватий. 33. Коли ж він вигнав біса, німий почав говорити, і люди дивувалися, кажучи: – Ніколи чогось такого не видано в Ізраїлі. 34. Фарисеї ж говорили: – Він виганяє бісів князем бісівським! 35. Ісус обходив усі міста і села, навчаючи в їхніх синагогах, проповідуючи євангеліє царства та вигоюючи всяку хворобу й недугу.



## **Розклад богослужень**

**НЕДІЛЯ – 7.08.2016** Неділя 7-ма по Зісланні Святого Духа.

† *Успення св. Анни, матері Пресвятої Богородиці. Пам'ять свв. жінок Олімпіади і Євпраксії.*

*Св. мчц. і всехвальної Євфимії.*

### **10.00 – Служба Божа**

+ Йосиф Хмарич, Пелагія і Михайло

### **14.00 – Служба Божа**

Благодаренна до Бога Отця від Івана Деревецького; за благословення на урожай і збір плодів земних у нас і в Україні

### **ПОНЕДІЛОК – 8.08.2016**

*Св. свящмч. Єрмолая і тих, що з ним. Св. прпмч. Параскеви.*

### **18.00 – Служба Божа**

+ Мирон Лацько і Тома Лацько

### **ВІВТОРОК – 9.08.2016**

† *Св. влкмч. й цілителя Пантелеймона.*

*Св. Клиmenta, архиеп. Охридського, чудотворця.*

### **18.00 – Служба Божа**

+ Євген Дзівік

### **СЕРЕДА – 10.08.2016**

*Свв. app. і дияконів Прохора, Никанора, Тимона й Пармена.*

### **8.00 – Служба Божа**

### **ЧЕТВЕР – 11.08.2016**

*Св. мчч. Каленика.*

### **8.00 – Служба Божа**

### **П'ЯТНИЦЯ – 12.08.2016**

*Свв. app. Сили і Силуана, і тих, що з ними.*

### **8.00 – Служба Божа**

+ Катерина Деревецька, 5 річн. см.; Мирослав Деревецький

### **СУБОТА – 13.08.2016**

Передсвята походу з чесним і животворящим Хрестом Господнім.

*Св. і праведного Євдокима.*

### **8.00 – Служба Божа**

+ померші з родин Ломишин, Філь, Торбинських (Torbińskich)

**НЕДІЛЯ – 14.08.2016** Неділя 8-ма по Зісланні Святого Духа.

*Св. Духа. Похід із чесним і животворящим Хрестом Господнім. Свв. мчч. Макавеїв, і матері їх Соломії.*

*Св. мчц. і всехвальної Євфимії.*

### **10.00 – Служба Божа**

+ Марія Лацько; Бусько Катерина і Михайло

### **14.00 – Служба Божа**

За Український народ

## **Оголошення**

У п'ятницю, 19 серпня, в Ярославі відбудеться урочистий храмовий празник Преображення Господнього. Божественну Літургію очолить Блаженніший Свяtoslav. Охочих відвідати цю подію запрошуємо до участі в прощі, яка вирушить з Ольштина напередодні, у четвер, 18 серпня (повернення - згідно з побажаннями прочан). Просимо контактуватись з п. Андрієм Фаранчуком (моб. тел.: +48 502 328 396) та записуватись у список при виході з церкви.

Програма прощі буде будуватись на підставі побажань її учасників, тому просимо про швидке зголосення участі.

Є також можливість відвідати Зарваницю та Львів, закінчення просимо контактуватись з о. Іваном Лайкошем (моб. тел.: +48 691 744 391).

**Пригадуємо про внески на прибирання церкви** (10 зл. від родини на місяць), які можна здати п. Грені Дербін.